

Полищук Татьяна Ивановна, Салтыкова Екатерина Алексеевна

### **КОНЦЕПТ "ГЛУПОСТЬ" В СОВРЕМЕННОМ МЕДИАТЕКСТЕ**

В статье анализируется специфика вербализации концепта "глупость" в современных медиатекстах. Описана система релевантных признаков концепта, а также связь данного концепта с другими концептами. В работе предпринята попытка выявить сущностные составляющие концепта, отражающие лингвокультурные особенности русского медиатекста. Раскрывается многосторонность, многоаспектность данного концепта: несмотря на общий отрицательный план выражения концепта, в нем содержится и положительная экспрессивнооценочная коннотация.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2017/12-4/39.html](http://www.gramota.net/materials/2/2017/12-4/39.html)

Источник

### **Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2017. № 12(78): в 4-х ч. Ч. 4. С. 147-151. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2017/12-4/](http://www.gramota.net/materials/2/2017/12-4/)

### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

4. **Пластинина Н. А.** Модель символической ценности метатекста (по материалам переводческих предисловий) // Индустрия перевода: материалы VIII Международной научной конференции (г. Пермь, 6-8 июня 2016 г.). Пермь: Издательство Пермского национального исследовательского политехнического университета, 2016. С. 283-289.
5. **Abril H.** Anthologie de la poesie russe pour enfants. Paris: Circé, 2000. 185 p.
6. **Bilodeau I.** Le Rôle des traducteurs dans l'introduction de Margaret Atwood au Japon. Mémoire présenté au Département d'Études françaises. Canada: Université Concordia, 2009. 142 p.
7. **Booker Winners & Others II** [Электронный ресурс]. URL: [http://thankyou.ru/lib/translate/glas/books/Booker\\_winners\\_and\\_others2](http://thankyou.ru/lib/translate/glas/books/Booker_winners_and_others2) (дата обращения: 13.11.2017).
8. **Lugovskaya N.** The Diary of a Soviet Schoolgirl. 1932-1937 [Электронный ресурс]. Moscow: Glas, 2003. 224 p. URL: [http://thankyou.ru/lib/translate/glas/books/the\\_diary\\_of\\_a\\_soviet\\_schoolgirl](http://thankyou.ru/lib/translate/glas/books/the_diary_of_a_soviet_schoolgirl) (дата обращения: 13.11.2017).
9. **Nine of Russia's Foremost Women Writers** [Электронный ресурс]. URL: <http://thankyou.ru/lib/translate/glas/books/nine> (дата обращения: 13.11.2017).
10. **Platonov A., Livingstone A.** The Portable Platonov [Электронный ресурс] / ed. by M. Platonova and R. Laffont. URL: [http://thankyou.ru/lib/translate/glas/books/the\\_portable\\_platonov](http://thankyou.ru/lib/translate/glas/books/the_portable_platonov) (дата обращения: 13.11.2017).
11. **Selin A.** The New Romantic [Электронный ресурс]. Moscow: Glas, 2003. 180 p. URL: [http://thankyou.ru/lib/translate/glas/books/the\\_new\\_romantic](http://thankyou.ru/lib/translate/glas/books/the_new_romantic) (дата обращения: 13.11.2017).

#### ON THE QUESTION OF INFORMATIVE-COGNITIVE FUNCTIONS OF THE TRANSLATION FOREWORD

**Plastinina Nina Anatol'evna**

*Nizhnevartovsk State University*

*nina.plastinina2011@yandex.ru*

The article deals with the informative-cognitive essence of meta-translation by the example of such a genre as the translation foreword to a translated literary text. As a result of the analysis of the forewords to translations from different languages, the author comes to the conclusion that the semantic content of forewords is universal, regardless of the linguistic and cultural background of the translator, his/her individual features, which is explained by the need to create a symbolic value of the work as a way of integrating the text of translation into the receiving culture.

*Key words and phrases:* metatranslation; metatext; metatranslation activity; quanta of meaning; symbolic value; translation space; harmony; foreword; peripheral text.

УДК 811.161.1

*В статье анализируется специфика вербализации концепта «глупость» в современных медиатекстах. Описана система релевантных признаков концепта, а также связь данного концепта с другими концептами. В работе предпринята попытка выявить сущностные составляющие концепта, отражающие лингвокультурные особенности российского медиатекста. Раскрывается многосторонность, многоаспектность данного концепта: несмотря на общий отрицательный план выражения концепта, в нем содержится и положительная экспрессивно-оценочная коннотация.*

*Ключевые слова и фразы:* медиатекст; концепт «глупость»; языковая репрезентация; оценка; актуализация концепта; контекст.

**Полищук Татьяна Ивановна**, к. филол. н.

**Салтыкова Екатерина Алексеевна**, к. филол. н.

*Калужский государственный университет имени К. Э. Циолковского*

*polyshtat@rambler.ru; katya\_saltykova@mail.ru*

#### КОНЦЕПТ «ГЛУПОСТЬ» В СОВРЕМЕННОМ МЕДИАТЕКСТЕ

Интенсивные и глобальные трансформации, происходящие в настоящее время в массово-информационном коммуникативном пространстве, способствуют особой научной и социокультурной актуальности исследований языка и стиля массмедиа в тесной взаимосвязи со всей совокупностью экстралингвистических факторов порождения и восприятия медиатекстов [38, с. 6]. По мнению многих ученых, понятие медиатекста отличается семиотической сложностью и особой социальной обусловленностью (см. работы А. Н. Васильевой [12], Т. Г. Добросклонской [19], И. П. Лысаковой [32], В. Г. Костомарова [27], Ю. В. Рождественского [45], Г. Я. Солганик [50]).

Ввиду своей доступности и популярности медиатексты «являются одной из самых распространённых форм современного бытования языка» [19, с. 5] и, следовательно, могут быть культурологически релевантным источником изучения концептов, что подтверждается наличием большого количества работ, посвященных функционированию концептов в пространстве медиатекстов – «безопасность» [11], «дело» [55], «свобода» [20]; «соборность» [21], «терроризм» [42], «Россия» [7]. Концепт «глупость» является объектом многих лингвистических

и философских исследований, однако особенности актуализации данного концепта в медиатекстах еще не были освещены в лингвистической литературе, что и определило выбор темы настоящей статьи.

Материалом для исследования послужили тексты электронных газет «Комсомольская правда», «Аргументы и факты», «Литературная газета», «Труд», «Известия», «Независимая газета».

Анализ фактического материала показал, что в медиатекстах часто встречаются следующие прецедентные высказывания, репрезентирующие концепт «глупость»: «Помните сцену из фильма “Тот самый Мюнхгаузен”? Ну, где еще Янковский-Мюнхгаузен говорит: вы, друзья, слишком серьезны, а все глупости на земле делаются именно с этим выражением лица, улыбайтесь, господа!» [48]; «Запомните, ум имеет границы, а глупость безгранична. Этим она и страшна» [2]; «Ученые поняли, почему дураку всегда везёт. Импульс его движения – самопознание» [30]; «Переговорщик кричит в рупор: “Выходи, хватит валять дурака!”» [10].

Лексикографический анализ лексемы-репрезентанта концепта «глупость» позволяет выявить ключевые семы, роль которых в моделировании оценочной картины мира неравнозначна. Согласно «Большому толковому словарю русского языка», глупость – 1) недостаток ума, сообразительности; 2) глупый поступок; глупые слова, мысли; 3) разг. о глупом положении, состоянии; нелепость [9, с. 325].

Данные дефиниции наглядно показывают релевантность для исследуемого концепта ключевых признаков «ограниченность ума» и «отсутствие разумной содержательности».

В медиатекстах, отражающих концепт «глупость», нередко встречаются противоположные утверждения: от «Счастливы только дураки! Если на одну чашу весов положить ум, а на вторую – глупость, окажется, что глупость настолько сильна и прекрасна!» [23] до «Глупость высмеивается не для того, чтобы истребить, она неистребима» [26], что является подтверждением противоречивости, неоднозначности данного концепта.

И хотя общий план выражения концепта «глупость» в пространстве медиатекста является отрицательным, он содержит одновременно и положительную экспрессивно-оценочную коннотацию: «Открылась выставка “У меня хватило ума так глупо прожить жизнь”, посвященная Фаине Раневской» [41]; «Прекрасная осень “Кремлёвского балета” – это дивная Европа классической красоты, простоты и похвальной глупости. Знаете, что такое счастье? Счастье – это когда чувствуешь себя глупым, и это ничуть не раздражает, а напротив, радует» [33]; «Тогда просветлённо ощущаешь, что в величайшей битве Ума и Глупости выигрывает сражение Ум, но, торжествуя, побеждает всегда Глупость» [57]. Такое намеренное противоречие в высказываниях служит конденсированному выражению семантической доминанты всего текста, являясь ярким средством выражения оценочности.

В данных примерах концепт «глупость» переплетается с концептом «ум», что подтверждает существование «мудрой» глупости – одной из универсалий культуры и мировой философии, свидетельствующей, что «ум» и «глупость» – сугубо конвенциональные характеристики, поскольку мысль о том, что «ум» и «глупость» находятся на разных концах шкалы интеллекта, возникла совсем недавно.

Неоднозначность данного концепта подтверждается также следующим высказыванием: «Как тут не дать ещё один пинок интеллекту, чьё коварство оказалось куда опаснее глупости, похвалу которой отыграл Эразм Роттердамский на пороге эпохи Возрождения!» [3]; «Накануне 9 мая бывают, конечно, и провокации. Но в основном это благоглупости типа того, что...» [46].

На первый взгляд, использование лексемы «благоглупости» отражает социально-этическую установку морально-ценностного характера – польза для других, но, с другой стороны, обнаруживает двусмысленность, так как в отличие от добродетели, которая одна есть безусловное благо, несет оттенок сомнительности, оказываясь своего рода псевдоблагом.

Многосторонность, многоаспектность данного концепта проявляется в наличии большого числа примеров, в которых концепт «глупость» пересекается с другими концептами, инвентарь которых практически бесконечен. «До конца не понял степень ответственности за свои поступки. Это называется глупость и трусость» [58]; «Вероятно, понятие права в США такое гибкое, что можно любую глупость и авантюру объяснить тем, что речь, мол, шла о немедленной угрозе США» [5]. Объединяя объекты, говорящий видит в них нечто общее, сходство или даже тождество по какому-то признаку. Союз «и» при этом не только позволяет отразить взаимосвязь данных понятий, но и часто указывает на причинно-следственные отношения между ними.

Слова «трусость, авантюра», оказавшись в одном контексте со словом «глупость», обогащают друг друга новыми смысловыми оттенками, приводя к расширению содержательного наполнения концепта. Таким образом, наряду с вербализацией представлений о концепте «глупость» с помощью слов, значения которых непосредственно используются для этой цели, в современных медиатекстах можно встретить слова, которые передают эти представления косвенно, с учетом контекста их употребления: «Смертельная глупость. Распространенные и крайне опасные ошибки на дороге» [17].

В общем пространстве медиатекста можно выделить несколько уровней, через которые прослеживаются основные семантико-когнитивные предикации исследуемого концепта.

Первый раскрывает условно положительные черты данного концепта: «...воспринимает скандал, который разгорелся вокруг еще не вышедшей на экраны киноленты, как комедию и “удивительную глупость”» [43]; «Глупость наших чиновников – для иностранцев праздник!» [15].

Второй уровень содержит мотив бедствия, угрозы, возможных трагических последствий проявления глупости: «Инстаграм открыл мне страшное: глупость» [53]; «...военным преступлением, но и грубейшим геополитическим просчетом Вашингтона, катастрофической глупостью» [24].

В следующем примере морбиальная метафора способствует представлению глупости как опасной болезни: «Коррупция в Молдове побеждена: ей на смену пришла неизлечимая глупость!» [14]; «Человек часто принимает необдуманные и вредные решения. Лекарство от глупости» [56].

Третий описывает глупость как живой субъект действия: «Самые упёртые на сегодняшний день люди находятся в числе членов её правительства. Одна глупость тут же порождает другую» [40]; «И так за глупостью тянется глупость. Вот пчеловоды, уловив навязчивый мотив...» [49].

Четвертый уровень указывает на признаковые составляющие исследуемого концепта и может быть разделен на несколько подуровней: а) глупость – явление, которое можно измерить («...ответил на своей странице в “Фейсбуке”, что подобные рассуждения – “глупость вселенского масштаба”» [34]; «“Это просто абсурд, огромная глупость”, – заявил дипломат кубинской миссии» [28].

Одним из регулярных лингвистических средств в данном сегменте выступают превосходные степени прилагательных: «Но это *величайшая* глупость. Нужно понимать суть происходящего в мире...» [4]. Элятивное значение при этом осложняется дополнительным оценочным значением «высокая степень проявления признака».

Для описания концепта «глупость» также характерна онтологическая метафора водной стихии, смыывающей все на своем пути, выступающей символом безграничности, бесконечности: «Накануне 9 мая нас захватывает волна глупостей» [46]; «Сейчас эту тему закрыли, точнее, затопили целым океаном Отечественной Глупости» [54].

Менее широко встречается признак б) глупость – повторяющееся явление: «И, как всегда, сделала очередную глупость. Причем, превзойдя себя, сразу две» [18]; «*Дежурная* глупость по случаю Дня Победы» [46]; «Тут уж все перемешалось: и Крым, куда ездить нельзя, и беспомощность организаторов, и *обычная* глупость...» [6].

Как свидетельствуют языковые данные, глупость является одним из наиболее распространенных недостатков, её проявления многочисленны, в повседневной жизни с ней сталкивается каждый из нас.

Достаточно большое количество примеров характеризует подуровень в) стойкость, основательность и, как следствие, несправимость данного качества: «Так что это такое – *капитальная* глупость Запада либо далеко идущие планы по развязыванию кровавого конфликта?» [22]; «Они вопреки расхожему мнению о *непроходимой* глупости обучаемы и дрессируемы» [52].

Пятый уровень раскрывает противоречивые чувства и эмоции, вызываемые глупостью: «Последние, *огорченные* своей глупостью, стараются запомнить разницу, а знающие торжествуют» [39]; «Они специально говорят про главу региона всяческие *обидные* глупости» [1], «Откровенно говоря, меня *обескураживает* глупость происходящего» [25].

На шестом уровне описываются причины проявления глупости (каузаторы), при этом большое количество примеров соответствует концептуальному признаку «глупость как качество, характеризующее людей определенной профессии, рода деятельности»: «Заработал интернет-портал, где можно рассказать о *чиновничьих* глупостях...» [16]; «Разгильдяйство чиновников-казнокрадов, глупость *начальства*» [8]. Неспособность взвесить все за и против и принять правильное решение, иррациональное поведение могут быть присущи человеку вне зависимости от занимаемой должности.

Каузатором глупости может быть возраст – для молодых характерно отсутствие жизненного опыта, для людей старшего возраста – неумение применять приобретенный жизненный опыт: «У меня не было в сердце того, что сейчас есть. Глупость *малолетская*» [47]; «Это было очень давно, *юношеская* глупость. Я счастлива, что в то время, когда у меня не было мозгов, это не было так распространено» [13]; «...и начали спор, что же здесь превагирует: детская смелость или *взрослая* глупость» [37].

Глупость может быть обусловлена расовой дифференциацией объекта оценки: «Рассказы о наивных и незадачливых *гражданах США* полностью вытеснены сценками из жизни не отличающихся богатством *извилины россиян*» [35]; «Пропали всякий феминизм, сексизм и другие *американские* глупости» [36].

Для усиления выразительности и эмоционального эффекта высказывания, с целью подчеркнуть, привлечь внимание к важным понятиям широко используется такой стилистический прием, как плеоназм: «Одна из них, “Противоречия”, удостоилась любопытной рецензии самого Белинского: “*Идиотская глупость*”» [29]; «...разговоры о том, что он якобы “кренится” в сторону Запада – “*глупость несуразная*”» [31]. Несуразная – значит нелепая, не соответствующая представлениям о здравом смысле, разуме.

Рассмотрим ряд примеров: «Помните, в 90-е появилась целая армия наперсточников? Люди, *не обремененные здравым смыслом*, охотно отдавали...» [51]; «Президент России Владимир Путин назвал “*удивительными идиотами*” организаторов отключения Крыма от электроснабжения осенью 2014 года» [44]; «*Дурь* моя осознает себя как *дурь*...» [53].

Данные высказывания отличаются повышенной экспрессивностью и эмоциональностью, что связано с наличием в их составе экспрессивно-эмоциональных, оценочных, разговорно-просторечных слов. Их использование часто связано не с целью объективного описания действительности, а для выражения своего собственного, в большинстве случаев негативного отношения к событию, человеку, поступку, с не всегда оправданным желанием автора «упростить» язык, воздействовать на читателя.

Таким образом, разнополярность трактовки концепта – особенность медиатекстов, которая не удивляет, а скорее является закономерностью. Глупость располагается в широком диапазоне между рациональностью и бессмысленностью, одновременно олицетворяя источник знания и силы, а также хаоса и катастрофы.

Поскольку абстрактные концепты по своей природе оценочны, лексические средства, репрезентирующие концепт «глупость», содержат наряду с эмоциональным компонентом оценку. Но оценка глупости – субъективная оценка, которая редко имеет прямое отношение к интеллектуальной несостоятельности человека, отражая скорее несоответствие поступков, поведения контексту ситуации, «невписываемость» в рамки, заданные нормой.

Сильная эмоциональная нагруженность, характерная для концептуального поля глупости, имеет особое значение в жизни любого социума. Человек всегда подвергал оценке свои и чужие умственные способности, проявляя изобретательность при обозначении отсутствия интеллекта. Именно поэтому концептуальная сфера глупости в русской лингвокультуре (как, впрочем, и в других языках) столь детализирована.

## Список источников

1. **Алкей.** Бухло и скрепа [Электронный ресурс]. URL: [http://www.ng.ru/titus/2017-07-06/1\\_7023\\_filantropia.html](http://www.ng.ru/titus/2017-07-06/1_7023_filantropia.html) (дата обращения: 10.11.2017).
2. **Анисимова А.** Актриса Ольга Тумайкина: «Я рискованный человек» [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/culture/person/aktrisa\\_olga\\_tumaykina\\_za\\_riskovnyy\\_chelovek](http://www.aif.ru/culture/person/aktrisa_olga_tumaykina_za_riskovnyy_chelovek) (дата обращения: 10.11.2017).
3. **Анинский Л.** Магия самообмана [Электронный ресурс]. URL: <http://www.lgz.ru/article/N15--6365---2012-04-11-Magiya-samoobmana18777/> (дата обращения: 10.11.2017).
4. **Афанасьева О.** Отставка губернатора Самарской области Николая Меркушкина: что он сказал на прощальной пресс-конференции [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kuban.kp.ru/daily/26735.5/3763127/> (дата обращения: 10.11.2017).
5. **Барова Е.** Яков Кедми о ситуации в Сирии: «У США нет сил быть шерифом» [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/politics/world/yakov\\_kedmi\\_o\\_situacii\\_v\\_sirii\\_u\\_ssha\\_net\\_sil\\_byt\\_sherifom](http://www.aif.ru/politics/world/yakov_kedmi_o_situacii_v_sirii_u_ssha_net_sil_byt_sherifom) (дата обращения: 10.11.2017).
6. **Беднов С.** И вновь продолжается бой [Электронный ресурс]. URL: [http://www.trud.ru/article/12-05-2017/1350011\\_i\\_vnov\\_prodolzhaetsja\\_boj.html](http://www.trud.ru/article/12-05-2017/1350011_i_vnov_prodolzhaetsja_boj.html) (дата обращения: 10.11.2017).
7. **Белоусова А. И.** Ономастический концепт «Россия» в заголовочном комплексе газетного дискурса: лингвокогнитивный аспект: автореф. дисс. ... к. филол. н. Вологда, 2011. 24 с.
8. **Боброва Н.** Для чего нужны шуки в море телеэфира [Электронный ресурс]. URL: [http://www.trud.ru/article/12-05-2016/1337361\\_dlja\\_chego\\_nuzhny\\_schuki\\_v\\_more\\_telefira.html](http://www.trud.ru/article/12-05-2016/1337361_dlja_chego_nuzhny_schuki_v_more_telefira.html) (дата обращения: 10.11.2017).
9. **Большой толковый словарь русского языка** / гл. ред. С. А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 1998. 1536 с.
10. **В сети появилось видео штурма дома под Псковом, где засели подростки** [Электронный ресурс]. URL: [http://www.trud.ru/article/18-11-2016/1344213\\_v\\_seti\\_pojavilos\\_video\\_shturma\\_doma\\_pod\\_pskovom\\_gde\\_zaseli\\_podrostki.html](http://www.trud.ru/article/18-11-2016/1344213_v_seti_pojavilos_video_shturma_doma_pod_pskovom_gde_zaseli_podrostki.html) (дата обращения: 10.11.2017).
11. **Вардамян Л. В.** Расширение содержательного наполнения концепта «безопасность» в современных англоязычных медиатекстах // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 11 (53). Ч. 3. С. 53-55.
12. **Васильева А. Н.** Газетно-публицистический стиль речи. М.: Русский язык, 1982. 198 с.
13. **Велигжанина А.** Лайма Вайкуле: «Я была замужем несколько часов» [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kp.kg/daily/24267.3/462852/> (дата обращения: 10.11.2017).
14. **Владимирская Т.** Коррупция в Молдове побеждена: ей на смену пришла неизлечимая глупость! [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kp.ru/daily/26729.7/3755784/> (дата обращения: 10.11.2017).
15. **Воробин В.** Михаил Делягин: «Глупость наших чиновников – для иностранцев праздник!» [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kp.kg/daily/26065.4/2972681/> (дата обращения: 10.11.2017).
16. **Все чиновничьи глупости – в «РоссиБезДураков»** [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kp.ru/daily/25821/2799013/> (дата обращения: 10.11.2017).
17. **Гаврилов В.** Смертельная глупость. Распространенные и крайне опасные ошибки на дороге [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/auto/safety/smertelnaya\\_glupost\\_rasprostranennye\\_i\\_krayne\\_opasnye\\_oshibki\\_na\\_doroge](http://www.aif.ru/auto/safety/smertelnaya_glupost_rasprostranennye_i_krayne_opasnye_oshibki_na_doroge) (дата обращения: 10.11.2017).
18. **Гришин А.** Иногда они возвращаются... чтобы ляпнуть очередную глупость [Электронный ресурс]. URL: <https://www.irk.kp.ru/daily/26240/3122302> (дата обращения: 10.11.2017).
19. **Добросклонская Т. Г.** Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ: современная английская медиаречь. М.: Флинта; Наука, 2008. 264 с.
20. **Егорова О. С., Кириллова О. А.** Языковая репрезентация концепта «свобода» в медиадискурсе (на материале прецедентных феноменов) // Ярославский педагогический вестник. 2010. № 2. С. 154-158.
21. **Ерофеева И. В.** Концепт «соборность» в пространстве современного медиатекста: проблемы репрезентации // Вестник Волгоградского государственного университета. Сер. 7. Философия. 2010. № 2. С. 18-25.
22. **Зотов Г.** Область тьмы [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/politics/opinion/oblast\\_tmy](http://www.aif.ru/politics/opinion/oblast_tmy) (дата обращения: 10.11.2017).
23. **Иванова В.** Слава Полунин: «Быть дураком – значит быть счастливым» [Электронный ресурс]. URL: <https://iz.ru/news/545218> (дата обращения: 10.11.2017).
24. **Калядин А.** Стратегия быстрого глобального обмана [Электронный ресурс]. URL: [http://nvo.ng.ru/nvo/2017-05-26/1\\_949\\_usa.html](http://nvo.ng.ru/nvo/2017-05-26/1_949_usa.html) (дата обращения: 10.11.2017).
25. **Кожина Н.** Максимализм, доведенный до абсурда [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/society/people/maksimalizm\\_dovedennyu\\_do\\_absurda\\_psiholog\\_o\\_pskovskih\\_podrostkah](http://www.aif.ru/society/people/maksimalizm_dovedennyu_do_absurda_psiholog_o_pskovskih_podrostkah) (дата обращения: 10.11.2017).
26. **Корсаков Д.** Многие воспринимают фамилию Искандер как синоним слова «мудрость» [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kp.ru/daily/26562.7/3578236/> (дата обращения: 10.11.2017).
27. **Костомаров В. Г.** Русский язык на газетной полосе. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1971. 266 с.
28. **Куба опровергла присутствие своих военных в Сирии** [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/politics/world/kuba\\_oprovergla\\_prisutstvie\\_svoih\\_voennyh\\_v\\_sirii](http://www.aif.ru/politics/world/kuba_oprovergla_prisutstvie_svoih_voennyh_v_sirii) (дата обращения: 10.11.2017).
29. **Кудряшов К.** Двудликий Салтыков-Щедрин. Как образцовый чиновник стал образцом сатирика [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/culture/person/dvudlikiy\\_saltykov-shchedrin\\_kak\\_obrazcovyy\\_chinovnik\\_stal\\_obrazcom\\_satirika](http://www.aif.ru/culture/person/dvudlikiy_saltykov-shchedrin_kak_obrazcovyy_chinovnik_stal_obrazcom_satirika) (дата обращения: 10.11.2017).
30. **Кузина С.** Ученые поняли, почему дураку всегда везёт [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kp.ru/daily/24502.5/655092/> (дата обращения: 10.11.2017).
31. **Лукашенко заверил, что Белоруссия всегда будет «плечом к плечу» с Россией** [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/politics/world/lukashenko\\_zaveril\\_chno\\_belorussiya\\_vsegda\\_budet\\_plechom\\_k\\_plechu\\_s\\_rossiiya](http://www.aif.ru/politics/world/lukashenko_zaveril_chno_belorussiya_vsegda_budet_plechom_k_plechu_s_rossiiya) (дата обращения: 10.11.2017).
32. **Лысакова И. П.** Тип газеты и стиль публикации: опыт социалингвистического исследования. Л.: Изд-во ЛГУ, 1989. 184 с.
33. **Маликов Е.** Бытие и бремя балетного Кремля [Электронный ресурс]. URL: <http://www.lgz.ru/article/N39--6386---2012-10-03-/B%D1%8Bti%D0%B5-i-vr%D0%B5mya-bal%D0%B5tnogo-Kr%D0%B5mlya19924/> (дата обращения: 10.11.2017).
34. **Маркарян К., Фролов С.** Войну-освободителю выстрелили в спину в Латвии [Электронный ресурс]. URL: [http://www.trud.ru/article/22-10-2013/1301854\\_voinu-osvoboditelju\\_vystrelili\\_v\\_spinu\\_v\\_latvii.html](http://www.trud.ru/article/22-10-2013/1301854_voinu-osvoboditelju_vystrelili_v_spinu_v_latvii.html) (дата обращения: 10.11.2017).

35. **Никитин Б.** Тупик веселья [Электронный ресурс]. URL: <http://www.lgz.ru/article/-29-6517-15-07-2015/tupik-veselya/> (дата обращения: 10.11.2017).
36. **Ноткин Б.** Три правила хорошего брака [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/society/opinion/tri\\_pravila\\_horoshego\\_braka/](http://www.aif.ru/society/opinion/tri_pravila_horoshego_braka/) (дата обращения: 10.11.2017).
37. **Облогина О.** «Настоящий горец!». 10-летний школьник из КБР покорил Эльбрус [Электронный ресурс]. URL: [http://www.stav.aif.ru/society/person/nastoyashchiy\\_gorec\\_10-letniy\\_shkolnik\\_iz\\_kbr\\_pokoril\\_elbrus](http://www.stav.aif.ru/society/person/nastoyashchiy_gorec_10-letniy_shkolnik_iz_kbr_pokoril_elbrus) (дата обращения: 10.11.2017).
38. **Орлова О.** Дискурсивно-стилистическая эволюция медиаконцепта: жизненный цикл и миромоделирующий потенциал: автореф. дисс. ... д. филол. н. Томск, 2012. 43 с.
39. **Павлоцки Е.** Эспрессо или эспрессо? Как правильно? [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/society/education/expresso\\_ili\\_espresso\\_kak\\_pравильно/](http://www.aif.ru/society/education/expresso_ili_espresso_kak_pравильно/) (дата обращения: 10.11.2017).
40. **Петрова М.** Грузовые войны [Электронный ресурс]. URL: [http://www.trud.ru/article/14-02-2016/1334192\\_gruzovye\\_vojny/comments/1/](http://www.trud.ru/article/14-02-2016/1334192_gruzovye_vojny/comments/1/) (дата обращения: 10.11.2017).
41. **Плешакова А.** Фаина Раневская: «У меня хватило ума так глупо прожить жизнь» [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kp.ru/daily/26574.7/3589393/> (дата обращения: 10.11.2017).
42. **Прибылова О. В.** Динамика вербализации концепта «терроризм» в институциональном дискурсе: дисс. ... к. филол. н. Челябинск, 2011. 193 с.
43. **Продюсер «Матильды» назвал скандал вокруг фильма комедией** [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/culture/movie/prodyuser\\_matildy\\_nazval\\_skanдал\\_vokrug\\_filma\\_komediey/](http://www.aif.ru/culture/movie/prodyuser_matildy_nazval_skanдал_vokrug_filma_komediey/) (дата обращения: 10.11.2017).
44. **Путин назвал идиотами организаторов блэкаута в Крыму** [Электронный ресурс]. URL: [http://www.trud.ru/article/26-10-2016/1343411\\_putin\\_nazval\\_idiotami\\_organizatorov\\_blekauta\\_v\\_krymu.html](http://www.trud.ru/article/26-10-2016/1343411_putin_nazval_idiotami_organizatorov_blekauta_v_krymu.html) (дата обращения: 10.11.2017).
45. **Рождественский Ю. В.** Теория риторики. М.: Добросвет, 1997. 597 с.
46. **Рябцев А.** Дежурная глупость по случаю Дня Победы [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kp.ru/daily/26372/3254147/> (дата обращения: 10.11.2017).
47. **Самарина А.** Кролики строгого режима [Электронный ресурс]. URL: [http://www.ng.ru/style/2017-01-31/12\\_6916\\_kroliki.html](http://www.ng.ru/style/2017-01-31/12_6916_kroliki.html) (дата обращения: 10.11.2017).
48. **Семенова Е.** Улыбайтесь грудями! [Электронный ресурс]. URL: [http://www.ng.ru/style/2017-07-31/8\\_7040\\_smile.html](http://www.ng.ru/style/2017-07-31/8_7040_smile.html) (дата обращения: 10.11.2017).
49. **Славуцкий А.** Владимир Соловьев: «Бубнил бы я как диктор – никто бы не слушал...» [Электронный ресурс]. URL: [http://www.trud.ru/article/02-10-2015/1329544\\_vladimir\\_solovjev\\_bubnil\\_by\\_ja\\_kak\\_diktor--nikto\\_by\\_ne\\_slushal\\_a\\_tak\\_vy\\_pравильно\\_reagiruet\\_e\\_da\\_on\\_so.html](http://www.trud.ru/article/02-10-2015/1329544_vladimir_solovjev_bubnil_by_ja_kak_diktor--nikto_by_ne_slushal_a_tak_vy_pравильно_reagiruet_e_da_on_so.html) (дата обращения: 10.11.2017).
50. **Солганик Г. Я.** Лексика газеты: функциональный аспект. М.: Высшая школа, 1981. 112 с.
51. **Соломонов Ю.** Чему учит Россию столетие жизни после Великого Октября [Электронный ресурс]. URL: [http://www.ng.ru/stsenarii/2017-05-30/9\\_6998\\_evolution.html](http://www.ng.ru/stsenarii/2017-05-30/9_6998_evolution.html) (дата обращения: 10.11.2017).
52. **Тутина Ю.** Шестиметровый друг. Как дикие животные становятся домашними [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/society/nature/pitoncey\\_i\\_drugie\\_lvyata\\_kak\\_dikie\\_zhivotnye\\_stanovyatsya\\_domashnimi](http://www.aif.ru/society/nature/pitoncey_i_drugie_lvyata_kak_dikie_zhivotnye_stanovyatsya_domashnimi) (дата обращения: 10.11.2017).
53. **Хожателева Ю.** Сергей Шнуров: «Инстаграм открыл мне страшное: глупость – явление социальное» [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kp.ru/daily/26317.7/3195694/> (дата обращения: 10.11.2017).
54. **Шаблинская О.** Эдвард Радзинский: «Миром движут власть и деньги» [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/culture/person/edvard\\_radzinskiy\\_migom\\_dvizhut\\_vlast\\_i\\_dengi](http://www.aif.ru/culture/person/edvard_radzinskiy_migom_dvizhut_vlast_i_dengi) (дата обращения: 10.11.2017).
55. **Ширяева О. В.** «Дело» как базовый концепт в деловой картине мира (на материале деловой прессы) // Известия Сочинского государственного университета. 2014. № 4. С. 65-68.
56. **Юлин М.** Лекарство от глупости [Электронный ресурс]. URL: <https://iz.ru/656394/marat-iulin/lekarstvo-ot-gluposti> (дата обращения: 10.11.2017).
57. **Яковлев А.** Духовное сердце человечества [Электронный ресурс]. URL: <http://www.lgz.ru/article/N37--6137---2007-09-19-/Duhovno%D0%B5-%0D%0As%D0%B5rds%D0%B5-%0D%0Aach%D0%B5lov%D0%B5ch%D0%B5stva1548/> (дата обращения: 10.11.2017).
58. **Яковлева Е.** Режиссёр Юрий Быков: «Самое важное – это простой рабочий человек» [Электронный ресурс]. URL: [http://www.aif.ru/culture/person/rezhissyor\\_yuriy\\_bykov\\_samoe\\_vazhnoe\\_eto\\_prostoy\\_rabochiy\\_chelovek](http://www.aif.ru/culture/person/rezhissyor_yuriy_bykov_samoe_vazhnoe_eto_prostoy_rabochiy_chelovek) (дата обращения: 10.11.2017).

#### THE CONCEPT “FOOLISHNESS” IN CONTEMPORARY MEDIA TEXT

**Polishchuk Tat'yana Ivanovna**, Ph. D. in Philology  
**Saltykova Ekaterina Alekseevna**, Ph. D. in Philology  
*Kaluga State University named after K. E. Tsiolkovski*  
*polyshtat@rambler.ru; katya\_saltykova@mail.ru*

The article analyzes the specificity of the verbalization of the concept “foolishness” in modern media texts. The authors describe a system of relevant features of the concept, as well as the connection of this concept with other concepts. An attempt is made to reveal the essential components of the concept, representing the linguocultural features of the Russian media text. The versatility, multidimensionality of this concept is revealed: in spite of the general negative plan for expressing the concept, it also contains a positive expressive-evaluative connotation.

*Key words and phrases:* media text; concept “foolishness”; language representation; evaluation; concept actualization; context.